



EGITTOLOGIA 2

A MATTER OF RELIGIONS: GODS AND PEOPLE IN ANCIENT EGYPT

STUDIES PRESENTED TO MARILINA BETRÒ

edited by Gianluca Miniaci, Christian Greco,
Paolo Del Vesco, Mattia Mancini, Cristina Alù

P L S A
UNIVERSITY
PRESS

EGITTOLOGIA 2

A MATTER OF RELIGIONS: GODS AND PEOPLE IN ANCIENT EGYPT

STUDIES PRESENTED TO MARILINA BETRÒ

edited by Gianluca Miniaci, Christian Greco,
Paolo Del Vesco, Mattia Mancini, Cristina Alù

PISA
UNIVERSITY
PRESS

A matter of religions: Gods and people in ancient Egypt : studies presented to Marilina Betrò / edited by Gianluca Miniaci ... [et al.]. - Pisa : Pisa university press, 2024. - (Egittologia ; 2)

932 (23)

I. Miniaci, Gianluca <1980- > II. Betrò, Marilina 1. Religione - Antico Egitto 2. Divinità egizie

CIP a cura del Sistema bibliotecario dell'Università di Pisa

UPI

UNIVERSITY
PRESS ITALIANE

Membro Coordinamento
University Press Italiane



MUSEO EGIZIO
1824 — 2024

Con il contributo del Museo Egizio.

Cover credits: Cult statue of Amenhotep I, 1292–1190 BCE, Museo Egizio, Torino, Inv. no. C. 1372 (photo by Nicola Dell'Aquila).

© Copyright 2024

Pisa University Press

Polo editoriale - Centro per l'innovazione e la diffusione della cultura
Università di Pisa

Piazza Torricelli 4 · 56126 Pisa

P. IVA 00286820501 · Codice Fiscale 80003670504

Tel. +39 050 2212056 · Fax +39 050 2212945

E-mail press@unipi.it · PEC cidic@pec.unipi.it

www.pisauniversitypress.it

ISBN 979-12-5608-037-3

layout grafico: 360grafica.it

L'opera è rilasciata nei termini della licenza Creative Commons: Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale (CC BY-NC-ND 4.0).
Legal Code: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.it>



L'Editore resta a disposizione degli aventi diritto con i quali non è stato possibile comunicare, per le eventuali omissioni o richieste di soggetti o enti che possano vantare dimostrati diritti sulle immagini riprodotte.

L'opera è disponibile in modalità Open Access a questo link: www.pisauniversitypress.it

TABLE OF CONTENTS

<i>List of abbreviations</i>	III
<i>Introduction</i> GIANLUCA MINIACI, CHRISTIAN GRECO, PAOLO DEL VESCO, MATTIA MANCINI, CRISTINA ALÙ	1
<i>Un “Dieu cerné”? I limiti del potere del faraone</i> FEDERICO POOLE	5
<i>Animals, Ontology, and Agents of Seth</i> WILLEKE WENDRICH	13
<i>Gender and Divine Identification in Ancient Egyptian Healing Spells</i> GABRIELE MARIO CONTE	23
<i>Ba and emotions: some notes on the lexeme b3 beyond its religious meanings</i> STEFANO VITTORI	29
<i>Notwendige Bemerkungen zum Namen und Wesen der Göttin Muth</i> ALEXANDRA VON LIEVEN	37
<i>Gehen Götter gerne baden? Zu w3i r, hfty und anderen euphemistisch gebrauchten Ausdrücken</i> FRIEDHELM HOFFMANN	49
<i>Generischer Eigenname versus Götterbegriff, oder: „el“ versus „El“. Vom Zusammenspiel einer älteren semitischen Tradition mit der kanaanäischen Adaption eines ägyptischen Vorbildes im 19. Jh. v. Chr.</i> LUDWIG D. MORENZ	57
<i>The sed-festival reliefs at Soleb: rhetoric in image and space</i> SUSANNE BICKEL	65
<i>Doorscapes of the Netherworld and their guardians: a humanist geographical and anthropological perspective</i> RITA LUCARELLI	81
<i>Reflections on the Ibis Cult at Abydos</i> PAUL WHELAN	91
<i>Two Amduat Papyri in Liverpool</i> SILVIA ZAGO	105
<i>Interactions between people and territory: the case study of the regionally-specific sacerdotal titles of the Western Harpoon province</i> ELENA TIRIBILLI	115
<i>The holders of the title ‘servant of Neith’ in the Late Period</i> MARCO ZECCHI	125

<i>De nouvelles incarnations d'Isis aux Époques Tardives</i> CHRISTIANE ZIVIE-COCHE	131
<i>Un monument inédit du prêtre Serdjéhouty</i> OLIVIER PERDU	143
<i>Religion and power at the end of the Ptolemaic Period: Reconstructing the cursus honorum of the mr mšꜥ ḥꜣwty Pachom</i> GIORGIA CAFICI	155
<i>The Legal Claim in The Contest for the Prebend of Amun: 'It belongs to me, it belongs to my father'</i> KIM RYHOLT	165
<i>Statuette in argilla e pratiche magiche nei deipneteria del tempio di Soknopaios: riflessioni preliminari</i> PAOLA DAVOLI	173

LIST OF ABBREVIATIONS

- 1° vers. = Primo Versamento [First Deposit]
 2° vers. = Secondo Versamento [Second Deposit]
 AA = Archäologische Anzeiger (Berlin)
 ÄA = Ägyptologische Abhandlungen (Wiesbaden)
 AAA = Annals of Archaeology and Anthropology (Liverpool)
 AAE = Arabian Archaeology and Epigraphy (online)
 AAL Cl. Sc. mor. st. filol. = Atti della R. Accademia dei Lincei. Memorie della Classe di scienze morali, storiche e filologiche (Roma)
 AASOR = Annual of the American Schools of Oriental Research (Alexandria, VA)
 ÄAT = Ägypten und Altes Testaments: Studien zur Geschichte, Kultur und Religion Ägyptens und des Alten Testaments (Münster)
 ABoT = Balkan K., *Ankara Arkeoloji Müzesinde Bulunan Boğazköy Tabletleri*, Istanbul 1948
 Acc. Sc. Torino - Memorie Sc. Mor. = Accademia delle Scienze di Torino – Memorie, Classe di scienze morali, storiche e filologiche (Torino)
 ACE Reports = Australian Centre for Egyptology Reports (Sydney)
 ACE Studies = Australian Centre for Egyptology Studies (Sydney)
 AcOr = Acta Orientalia; Societas Orientales Danica, Norregia, Svecica (Leiden-Copenhagen)
 ADAIK = Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo (DAIK). Ägyptologische Reihe (Glückstadt-Berlin)
 ADAJ = Annual of the Department of Antiquities of Jordan (Amman)
 Aeg = Aegyptus: Rivista Italiana di Egittologia e di Papirologia (Milano)
 Aegaeum = Aegaeum. Annales d'archéologie égyptienne de l'Université de Liège (Leuven-Liège)
 ÄF = Ägyptologische Forschungen (Glückstadt)
 AegLeo = Aegyptiaca Leodiensia (Liège)
 AegMonast = Aegyptiaca Monasteriensia (Aachen)
 ÄgLev = Ägypten und Levante: Zeitschrift für ägyptische Archäologie und deren Nachbargebiete (Wien)
 AERA = Ancient Egypt Research Associates (Brighton, MA)
 AERAGram = AERA biannual newsletter (Boston)
 ÄuAT => ÄAT
 Aevum = Aevum. Rassegna di scienze storiche linguistiche e filologiche (Milano)
 Africa = Africa: Rivista trimestrale di studi e documentazione dell'istituto italiano per l'Africa e l'Oriente (Roma)
 ÄgAbh => ÄA
 AH = Aegyptiaca Helvetica (Geneva-Basel)
 AHAW = Abhandlungen der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse (Heidelberg)
 ÄHK = *siglum* of the letters between Egyptians and Hittites published by E. Edel, *Die ägyptisch-hethitische Korrespondenz aus Boghazköi in babylonischer und hethitischer Sprache, Band I: Umschriften und Übersetzungen*, Abhandlungen der Rheinisch-westfälischen Akademie der Wissenschaften 77, Opladen 1994
 AIIN = Annali dell'Istituto Italiano di Numismatica (Roma)
 AJA = American Journal of Archaeology (Chicago)
 AJSL = American Journal of Semitic Languages and Literatures (Chicago) [after 1941: JNES]
 AKB = Archäologisches Korrespondenzblatt (Mainz)
 Aldrovandiana = Aldrovandiana. Historical Studies in Natural History (Bologna)
 Am Antiquity = American Antiquity (Cambridge)
 AnAe = Analecta Aegyptiaca (Copenhagen)
 Anal Bioanal Chem = Analytical and Bioanalytical Chemistry (Berlin-Heidelberg)

- AncEg = Ancient Egypt Magazine (London-New York)
- AncSoc = Ancient Society (Leuven)
- AnnHistScSoc = Annales. Histoire, Sciences Sociales (Aubervilliers-Cambridge)
- Annu Brit Sch Athens = Annual of the British School at Athens (Athens)
- ANPM = Annals of the Náprstek Museum (Prague)
- ANSMI = Associazione Nazionale per Soccorrere i Missionari Cattolici Italiani (Roma)
- Anthropol Forum = Anthropological Forum (online)
- Antiquity = Antiquity: quarterly journal of archaeological research (Cambridge)
- AntK = Antike Kunst (Basel)
- AO = Der Alte Orient (Berlin)
- AOAT = Alter Orient und Altes Testament (Kevelaer-Neukirchen-Vluyn-Münster)
- AOF = Altorientalische Forschungen (Bern)
- APAW = Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften (Berlin) [after 1945: ADAW]
- ARAAFU = Association des Restaurateurs d'Art et d'Archéologie de Formation Universitaire (Paris)
- ARC = Archaeological Review from Cambridge. Univ. of Cambridge (Cambridge)
- ARCE Bulletin = Bulletin of the American Research Center in Egypt (San Antonio, TX)
- Archaeol Prospect = Archaeological Prospection (online)
- Archéo-Nil = Archéo-Nil: Bulletin de la société pour l'étude des cultures prépharaoniques de la vallée du Nil (Paris)
- ARM = Archives royales de Mari (Paris)
- ArtB = The Art Bulletin (online)
- ArOr = Archiv Orientální: Quarterly Journal of African and Asian Studies (Prague)
- ARWAW = Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akademie der Wissenschaften (Opladen)
- ASAE = Annales du Service des Antiquités de l'Égypte (SAE) (Cairo)
- ASAtene = Annuario della Scuola archeologica di Atene e delle missioni italiane in Oriente (Roma)
- ASBR = Archivio Storico Generalizio del Centro Studi Storici PP. Barnabiti (Roma)
- ASOR = American Society of Overseas Research (Alexandria, VA)
- ASR = L'Annuaire de l'École pratique des hautes études, section des sciences religieuses (online)
- ASSic = Archivio Storico Siciliano. Soc. per la stor. patria (Palermo)
- ASTENE Bull. = Bulletin of the Association for the Study of Travel in Egypt and the Near East: Notes and Queries (Durham-Cambridge)
- ASTo = Archivio di Stato, Torino
- Athenaeum = Athenaeum. Studi Periodici di Letteratura e Storia dell'Antichità (Pavia)
- AttiAccTorino = Atti dell'Accademia delle Scienze di Torino (Torino)
- Atti STSN = Atti della Società Toscana di Scienze Naturali (Pisa)
- AUB = American University of Beirut Archaeological Museum (Beirut)
- AUC = American University in Cairo (Cairo)
- AulaOr = Aula Orientalis. Revista de Estudios de Próximo Oriente Antiguo (Barcelona)
- AVDAIK = Archäologische Veröffentlichungen, Deutschen Archäologisches Institut, Abteilung Kairo (Berlin-Mainz)
- B = Busta [Envelope]
- BA = Biblical Archaeologist [now: NEA] (Ann Arbor-New Haven)
- BAAL = Bulletin d'Archéologie et d'Architecture Libanaises (Beirut)
- BACE = Bulletin of the Australian Centre for Egyptology (Sydney)
- BAEE = Boletín de la Asociación Española de Egiptología (Madrid)
- BAEFE = Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (online)
- BAH = Bibliothèque Archéologique et Historique (Paris)
- BAJA = Berliner Arbeitskreises Junge Ägyptologie (Berlin)
- BaM = Baghdader Mitteilungen (Berlin)
- BAR IS = British Archaeological Reports International Series (London)
- BASOR = Bulletin of the American Schools of Oriental Research (Alexandria, VA)
- BASP = Bulletin of the American Society of Papyrologists (Ann Arbor)

LIST OF ABBREVIATIONS

- BBf = Beiträge zur ägyptischen Bauforschung und Altertumskunde (Berlin-Cairo-Zurich-Wiesbaden-Stuttgart)
- BCM = Bulletin of the Cleveland Museum of Art (Cleveland)
- BdA = Bollettino d'Arte (Roma)
- BdE = Bibliothèque d'Étude (IFAO, Cairo)
- BdÉ, B d'E => BdE
- BE = Bibliothèque égyptologique (Paris-Cairo)
- BEHE SSR = Bibliothèque de l'École pratique des hautes études, Section des Sciences Religieuses (Paris)
- B Eng Geol Environ = Bulletin of Engineering Geology and the Environment (online)
- Berytus = Berytus: Archaeological Studies (Beirut)
- BES = Bulletin of the Egyptological Seminar (Ann Arbor)
- Bessarione = Bessarione: Pubblicazione periodica di Studi Orientali (Roma)
- BESud = Brown Egyptological Studies (Providence)
- BEUMo = Biblioteca Estense Universitaria di Modena
- BG = Bibliothèque Générale (IFAO) (Cairo)
- BiAeg = Bibliotheca Aegyptiaca (Bruxelles)
- Biblica = Biblica (Roma)
- BIE = Bulletin de l'Institut d'Égypte (Cairo)
- BIFAO = Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale (IFAO) (Cairo)
- BIN = J.B. Nies, *Babylonian Inscriptions in the Collection of James B. Nies*, Yale 1917
- BiOr = Bibliotheca Orientalis (Leiden)
- BM = British Museum, London
- BMB = Bulletin du Musée de Beyrouth (Paris)
- BME = British Museum Expedition to Middle Egypt (London)
- BMFA = Bulletin of the Museum of Fine Arts (Boston)
- BMH = Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts (Budapest)
- BMJ = British Medical Journal (London)
- BMMA = Bulletin of the Metropolitan Museum of Art (MMA) (New York)
- BMonsMusPont = Bollettino dei Monumenti, Musei e gallerie Pontificie (Roma)
- BMPES = British Museum Publications on Egypt and Sudan (London)
- BMSAES = British Museum Studies in Ancient Egypt and Sudan (London)
- BNCF = Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze
- BnF = Bibliothèque nationale de France, Paris
- Bo = Inventory numbers of the tablets and fragments excavated at Boğazköy/Hattuša
- Boğazköy-Hattuša = Boğazköy-Hattuša. Ergebnisse der Ausgrabungen (Darmstadt-Berlin-Wiesbaden-Erbenheim)
- Brit J Hist Sci = British Journal for the History of Science (London)
- BRM = A.T. Clay (ed.), *Babylonian Records in the Library of J. Piermont Morgan (New Haven)*, New York-New Heaven 1923
- BRT = Biblioteca Reale di Torino
- BSA => Annu Brit Sch Athens
- BSAE = British School of Archaeology in Egypt (London)
- BSAE/ERA = British School of Archaeology in Egypt / Egyptian Research Account (London)
- BSEG = Bulletin de la Société d'Égyptologie Genève (Geneva)
- BSFE = Bulletin de la Société française d'Égyptologie; Réunions trimestrielles, Communications archéologiques (Paris)
- BSOAS = Bulletin of the School of Oriental and African Studies (London)
- BTMn = Biblioteca Teresiana di Mantova
- BUPi = Biblioteca Universitaria di Pisa
- BzÄ = Beiträge zur Ägyptologie (Wien)
- C2RMF = Centre de Recherche et Restauration des Musées de France (Paris)
- CAA = Corpus Antiquitatum Aegyptiacarum (Mainz)
- CAD = *The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago*, 21 vols, Chicago 1956-2010
- CAENL = Contributions to the Archaeology of Egypt, Nubia and the Levant. Acad. autrich. des sc. (Wien)
- CAJ = Cambridge Archaeological Journal (Cambridge)
- CAMS = Centro di Ateneo per i Musei Scientifici, Perugia
- CASAE = Cahiers supplémentaires des ASAE (Cairo)

- CC = *Clavis Coptica* o *Clavis Patrum Coptico-rum, unique identifier* attribuito a ciascuna opera copta nell'ambito del Corpus dei Manoscritti Copti Letterari
- CCdE = Les Cahiers Caribéens d'Égyptologie (Martinique)
- CCE = Cahier de la céramique égyptienne (Cairo)
- CChEM = Contributions to the Chronology of the Eastern Mediterranean (Wien)
- CdE = Chronique d'Égypte. Bulletin périodique de la Fondation Égyptologique Reine Élisabeth, Bruxelles (Bruxelles)
- CdÉ, CdEg => CdE
- CED = J. Černý, *Coptic Etymological Dictionary*, Cambridge 1976.
- CGT = Catalogo Generale del Museo di Torino (serie)
- CENiM = Cahiers Égypte Nilotique et Méditerranéenne (online)
- CeROArt = Conservation, exposition, Restauration d'Objets d'Art (Liège)
- CHANE = Culture and History of the Ancient Near East (Leiden)
- CLES = Corpus of Late Egyptian Sculpture, Brooklyn Museum (New York)
- CLM = *Unique identifier* attribuito a ciascuna unità codicologica letteraria copta nell'ambito del progetto *PAThs* e del suo principale prodotto scientifico, l'*Archaeological Atlas of Coptic Literature* (<https://atlas.paths-erc.eu/manuscripts>)
- CIQu = The Classical Quarterly (Cambridge)
- CMET = Catalogo del Museo Egizio di Torino (Torino)
- CNI => CNIANES
- CNIANES = Carsten Niebuhr Institute of Ancient Near Eastern Studies Publications (Copenhagen)
- CNIP = Carsten Niebuhr Institute Publications (Copenhagen)
- CNR = Consiglio Nazionale delle Ricerche
- CollHell = Collectanea Hellenistica (Bruxelles)
- Comp Stud Soc Hist = Comparative Studies in Society and History (Cambridge)
- CP = Classical Philology (Chicago)
- CRAI => CRAIBL
- CRAIBL = Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-lettres (Paris)
- CRBC = Conservation-Restauration des Biens Culturels (Sorbonne)
- CRIPEL = Cahier de Recherches de l'Institut de Papyrologie et d'Égyptologie de Lille (Paris-Lille)
- CRUI = Conferenza dei Rettori delle Università Italiane (Roma)
- CSEG = Cahiers de la Société d'Égyptologie, Genève (Geneva)
- CSIS = Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid)
- CSCT = Columbia Studies in the Classical Tradition (Leiden-Boston)
- CTH = E. Laroche, *Catalogue des textes hittites*, Paris 1971 (with Supplements in RHA XXX, 1972, 94–133 = CTH Suppl., and RHA XXXIII, 1973, 68–71 (<https://www.hethport.uni-wuerzburg.de/CTH/>))
- Curr Anthropol = Current Anthropology (Chicago)
- D3T = Documents de Théologies Thébaines Tardives
- DAAM = D. Schwemer, E. Rieken (eds), *Documenta Antiqua Asiae Minoris*, Wiesbaden
- DAIK = Deutsches Archäologisches Institut Kairo (Cairo)
- DAIK S = Deutsches Archäologisches Institut Kairo, Sonderschrift (Cairo)
- DBH 46/2 = R. Akdoğan, *Hethitische Texte Bo 4658 – Bo 5000. Teil 2: Autographien*, Dresdner Beiträge zur Hethitologie 46/2, Wiesbaden 2016.
- DBI = Dizionario Biografico degli Italiani (Roma)
- DDbDP = Duke Databank of Documentary Papyri (<https://papyri.info>)
- DE = Discussions in Egyptology (Oxford)
- DELIC = W. Vycichl, *Dictionnaire étymologique de la langue copte*, Leuven 1984
- DemStud = Demotische Studien (Leipzig-Sommerhausen)
- Der Antike Sudan = Der Antike Sudan. Mitteilungen der Sudanarchäologischen Gesellschaft zu Berlin (Berlin)
- DFIFAO = Documents de fouilles de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire (Cairo)
- DGÖAW = Denkschriften der Gesamtakademie, Österreichische Akademie der Wissenschaften (Wien)

- DPDP = Demotic Palaeographical Database Project (<http://129.206.5.162/beta/index.html>)
- DS = Detroit Statue
- EA = Egyptian Archaeology, the Bulletin of the Egypt Exploration Society (EES) (London)
- EAO = Égypte, Afrique et Oriente (Paris)
- EAT = *siglum* of the edition of the cuneiform tablets unearthed at Tell el-Amarna
- EDAL = Egyptian & Egyptological Documents, Archives, Libraries (Milan)
- EtudTrav = Études et Travaux (Warsaw)
- EEF = (Publications of the) Egypt Exploration Fund => MEEF
- EEF Memoir => MEEF, EES EM
- E&G Quaternary Sci. J. = Eiszeitalter und Gegenwart Quaternary Science Journal (online)
- EES EM = EES Excavation Memoirs (London) [earlier names: MEEF/MEES]
- EES GRM = EES Graeco-Roman Memoirs (London)
- EES TM = EES Texts from Excavations, Memoirs (London)
- EgAT = O. Neugebauer, R.A. Parker, *Egyptian astronomical texts*, Providence (vol. 1) 1960, (vol. 2) 1966, (vol. 3) 1969
- EGE = Revista de Expresión Gráfica en la Edificación (Madrid)
- EgUit = Egyptologische Uitgaven (Leiden)
- EI = Eretz Israel: Archaeological, Historical and Geographical Studies (Jerusalem)
- Eidola = Eidola. International Journal of Ancient Art History (Pisa)
- EME = Études et Mémoires d'Égyptologie (Paris)
- Enchoria = Enchoria: Zeitschrift für Demotistik und Koptologie (Wiesbaden)
- ENiM = Égypte Nilotique et Méditerranéenne (Montpellier)
- EPRO = Études préliminaires aux religions orientales dans l'Empire romain (Leiden) [later RGRW]
- EQÄ = Einführungen und Quellentexte zur Ägyptologie (Münster)
- ERA = Egyptian Research Account (London) [after 1906: BSAE]
- ERUV = S.H. Aufrère (ed.), *Encyclopédie Religieuse de l'Univers Végétal : Croyances phytoreligieuses de l'Égypte ancienne*, 4 vols, Montpellier 1999-2005
- EtudTrav => ET
- ET = Études et Travaux. Travaux du centre d'archéologie méditerranéenne d'Académie polonaise des sciences (Warsaw)
- EU => EgUit
- EVO = Egitto e Vicino Oriente (Pisa)
- [ExSaq] = Excavation at Saqqara (SAE, Cairo)
- FAT = Forschungen zum Alten Testament, 2nd series (Tübingen)
- FÄW = J. Kahl, *Frühägyptisches Wörterbuch* (Wiesbaden, 2002)
- FIFAO = Fouilles de l'Institut français d'archéologie orientale (IFAO) du Caire. Rapports préliminaires (Cairo)
- FoRa = Forschungen in der Ramses-Stadt. Grabungen des Pelizaeus-Museums Hildesheim in Qantir – Pi-Ramesse (Mainz)
- FR => FoRa
- FuB = Forschungen und Berichte der Staatlichen Museen zu Berlin (Berlin)
- Geol Survey Israel Rep No GSI = Geological Survey of Israel, Report No. G.S.I. (Jerusalem)
- GFA = Göttinger Forum für Altertumswissenschaft (online)
- GHE = Golden House Egyptology (London)
- GHP Egyptology = Golden House Publications Egyptology (London)
- GM = Göttinger Miscellen (Göttingen)
- GOF = Göttinger Orientforschungen (Wiesbaden)
- Greek Roman Byzantin = Greek Roman and Byzantine Studies (Durham)
- GrHL = H.A. Hoffner, H.C. Melchert, *A Grammar of the Hittite Language. Part 1: Reference Grammar; Part 2: Tutorial*, Winona Lake, IN 2008.
- GRM => EES-GRM
- GSI = Geological Survey of Israel (Jerusalem)
- HÄB = Hildesheimer Ägyptologische Beiträge (Hildesheim)
- HAT = *Handschriften des altägyptischen Totenbuches* (Wiesbaden)
- Hb Orient St Sect = Handbook of Oriental Studies Section (Leiden)
- HdO = Handbuch der Orientalistik. I. Abt. Bd. I: Ägyptologie (Leiden)

- HGV = Heidelberger Gesamtverzeichnis der griechischen Papyrusurkunden Ägyptens (<http://aquila.zaw.uni-heidelberg.de/start>)
- Hist Reflections = Historical Reflections/Réflexions Historiques (New York)
- HKM = S. Alp, *Hethitische Keilschrifttafeln aus Maşat*, Türk Tarih Kurumu Yayınları 6/34, Ankara 1991
- HPBM = Hieratic Papyri in the British Museum (London)
- HR = History of Religions (Chicago)
- HSCP = Harvard Studies in Classical Philology (Cambridge MA)
- HZL = Ch. Rüster, E. Neu, *Hethitisches Zeichenlexikon. Inventar und Interpretation der Keilschriftzeichen aus den Bogazköy-Texten*, Studien zu den Boğazköy-Texten Beiheft 2, Wiesbaden 1989
- IAMS = Institute for Archaeo-Metallurgical Studies (London)
- IAWA = International Association of Wood Anatomists (Leiden)
- IBAES = Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie (online)
- ICE = International Congress of Egyptologists
- IEJ = Israel Exploration Journal (Jerusalem)
- IFAO BG = Institut Français d'Archéologie Orientale, Bibliothèque Générale (Cairo)
- IFROA = Institut Français de Restauration des Œuvres d'Art (Saint-Denis)
- IJNA = International Journal of Nautical Archaeology (online)
- ILC = Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (Madrid)
- Info DaF = Information Deutsch als Fremdsprache (Göttingen-Bonn)
- Int As Sed = International Association of Sedimentologists Special Publication (Gent)
- IOS = Israel Oriental Studies (Leiden)
- Iran = Iran. Journal of the British Institute of Persian Studies (London)
- ISIMU = ISIMU. Revista sobre Oriente Próximo y Egipto en la Antigüedad (Madrid)
- ISMEO = Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente (Roma)
- JAC = Journal of Ancient Civilizations (Changchun)
- JACF = Journal of the Ancient Chronology Forum (online)
- JAEA = The Journal of Ancient Egyptian Architecture (online)
- JA EI = Journal of Ancient Egyptian Interconnections (Tucson)
- JANER = Journal of Ancient Near Eastern Religions (Leiden)
- JAOS = Journal of the American Oriental Society (Baltimore-Boston-New Haven)
- JARCE = Journal of the American Research Center in Egypt (Boston-Princeton-New York-Cairo)
- J Archaeol Res = Journal of Archaeological Research (New York)
- JAS = Journal of Archaeological Science (Tucson)
- JbZMusMainz = Jahrbuch des Römisch-germanischen Zentralmuseum Mainz (Mainz)
- JCH = Journal of Cultural Heritage (online)
- JCS = Journal of Cuneiform Studies (Chicago-New Haven-Cambridge)
- JE A = Journal of Egyptian Archaeology (EES, London)
- JEGH = Journal of Egyptian History (Swansea)
- JEMAH S = Journal of Eastern Mediterranean Archaeology and Heritage Studies (Philadelphia)
- JEOL = Jaarbericht van het Vooraziatisch-egyptisch Genootschap Ex Oriente Lux (Leiden)
- JES = Journal of Egyptological Studies (Sofia)
- JESHO = Journal of the Economic and Social History of the Orient (Leiden)
- JfAC = Jahrbuch für Antike und Christentum (Münster)
- J Glass Stud = Journal of Glass Studies (New York)
- JHA = Journal for the History of Astronomy (Chalfont St. Giles)
- J Hist Collect = Journal of the History of Collections (Oxford)
- J Hist Ideas = Journal of the History of Ideas (Philadelphia)
- JHS = Journal of Hellenic Studies (London)
- JJP = Journal of Juristic Papyrology (Warsaw)
- JMA = Journal of Mediterranean Archaeology (online)
- JMC = Le Journal des Médecines Cunéiformes (Saint-Germain-en-Laye)
- JNES = Journal of Near Eastern Studies (Chicago)
- JRAI = Journal of the Royal Anthropological Institute of Great Britain and Ireland (London)

- JSAH = Journal of the Society of Architectural Historians (Philadelphia)
 J Soc Archaeol = Journal of Social Archaeology (online)
 JSSEA = Journal of the Society of the Study of Egyptian Antiquities (SSEA) (Toronto)
 JWCI = Journal of the Warburg and Courtauld Institutes (London)
 JWP = Journal of World Prehistory (New York)
 Kadmos = Kasmos. Zeitschrift für vor- und frühgriechische Epigraphik (Berlin-New York)
 KARNAK = Les Cahiers de Karnak. Centre franco-égyptien d'étude des temples de Karnak (Cairo)
 KAW = Kulturgeschichte der Antiken Welt (Mainz)
 KBo = Keilschrifttexte aus Boghazköi (Berlin)
 Kemi = Kêmi: Revue de philologie et d'archéologie égyptienne et coptes (Paris)
 KMT = KMT: A Modern Journal of Ancient Egypt (San Francisco)
 KRI = K.A. Kitchen (ed.), *Ramesside Inscriptions, Historical and Biographical*, 7 vols, Oxford 1969-1990
 KUB => KBo
 Kush = Kush: Journal of the Sudan Antiquities Service / Journal of the National Corporation for Antiquities and Museums (NCAM) (Khartoum)
 KuT = *sighum* of the tablets and fragments excavated at Kuşaklı/Şarişša.
 LÄ = W. Helck, E. Otto, W. Westendorf (eds), *Lexikon der Ägyptologie*, 7 vols, Wiesbaden 1972/5-
 LACMA = Los Angeles County Museum of Art (Los Angeles)
 [LDA] = Les Dossiers d'Archéologie (Dijon)
 LDAB = *Unique identifier* attribuito a ciascun manoscritto nell'ambito del *Leuven Database of Ancient Books*
 LEAD = Late Egyptian Artefact Database (<https://lead.ifao.egnet.net/>)
 LETIAM = Laboratoire d'Étude des Techniques et Instruments d'Analyse Moléculaire (Paris)
 Levant = Levant. Journal of the British School of Archaeology in Jerusalem (Jerusalem)
 Lexis = Lexis. Poetica, retorica e comunicazione nella tradizione classica (Abano Terme)
 LGG = Chr. Leitz (ed.), *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen*, OLA 110-116, 7 vols, Leuven 2002.
 LingAeg = Lingua Aegyptia. Journal of Egyptian Language Studies (Göttingen)
 LingAeg SM => LinAeg – StudMon
 LingAeg – StudMon = Linguae Aegyptia – Studia Monographica (Hamburg)
 LNS = Late New Script (Hittite cuneiform used c. 1240-1180 BC)
 LRMF = Laboratoire de Recherche des Musées de France
 M = Mazzo [Bundle]
 MA = Musée des Antiquités (Rouen)
 MAAO = Münchener Abhandlungen zum Alten Orient (Gladbeck)
 MACA = Mantova Collezioni Antiche (Mantova)
 MAE = Fondazione Museo delle Antichità Egizie (Torino)
 MAECI = Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (Roma)
 MÄS = Münchner Ägyptologische Studien (Berlin-Munich-Mainz)
 MÄSB = Mitteilungen aus der Ägyptischen Sammlung, Staatliche Museen zu Berlin (Berlin)
 MAFTO = Mission Archéologique Française de Thèbe-Ouest
 MAI = Missione Archeologica Italiana
 MAM = Museo Archeologico, Milano
 Mar Geol = Marine Geology (Amsterdam-New York)
 Marmora = Marmora: International Journal for Archaeology, History and Archaeometry of Marbles and Stones (Pisa)
 MASCA = Museum Applied Science Center for Archaeology (Philadelphia)
 MascaP = MASCA Research Papers in Science and Archaeology (Philadelphia)
 MBA-Dijon = Musée des Beaux-Arts, Dijon
 MBA-Lyon = Musée des Beaux-Arts, Lyon
 MDAI = Mémoires de la Délégation Archéologique en Iran (Leiden-Paris)
 MDAIK = Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo (DAIK) (Mainz-Cairo-Berlin-Wiesbaden)
 MdS = Musées de Sens
 MedA = Mediterranean Archaeology (online)

- MEEF = Memoir of the Egypt Exploration Fund [later: MEES] (London)
- MEES = Memoir of the Egypt Exploration Society (London)
- MEFRA = Mélanges de l'École Française de Rome – Antiquité (Paris)
- MEFRM = Mélanges de l'École Française de Rome – Moyen Âge (Paris)
- MemAcInscr = Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (Toulouse-Paris)
- Memnonia = Memnonia: Bulletin édité par l'Association pour la sauvegarde de Ramesseum (Cairo-Paris)
- [Mem.Phil.] = Memoirs of the American Philosophical Society Held at Philadelphia for Promoting Useful Knowledge (Philadelphia)
- MemPontAc = Atti della Pontificia accademia romana di archeologia. Memorie (Roma)
- MGC = Museo “Gaetano Chierici” di Paletnologia (Reggio Emilia)
- MH = Middle Hittite (Hittite language attested c. 1500-1350)
- MIFAO = Mémoires publiés par les membres de l'Institut Français d'Archéologie Orientale (IFAO) du Caire (Berlin-Cairo)
- MIO = Mitteilungen des Instituts für Orientforschung (Berlin)
- MKS = Middle Kingdom Studies (London)
- MMA = Metropolitan Museum of Art (New York)
- MMAF = Mémoires publiés par les membres de la mission archéologique française au Caire (Paris) [later MIFAO]
- MMJ = Metropolitan Museum Journal (New York)
- MonAeg = Monumenta Aegyptiaca (Bruxelles)
- MonPiot = Monument et Mémoires publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Fondation Eugène Piot (Paris)
- MPER = Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Oesterreichischen Nationalbibliothek Erzherzog Rainer (Wien)
- MRE = Monographies Reine Elisabeth (Bruxelles-Turnhout)
- MS = Middle Script (Hittite cuneiform used c. 1500-1350 BC)
- MSAE = Materiali e Studi Archeologici di Ebla (Roma)
- Msk = Inventory numbers of the tablets and fragments excavated at Meskene/Emar
- MUP = Musei dell'Università di Pisa (Pisa)
- Mus = Le Muséon: Revue d'études orientales/Tijdschrift voor Orientalisme (Leuven)
- Muséon => Mus
- MUSJ = Mémoires/Mélanges de l'Université Saint-Joseph (Beirut)
- MVCAE = Material and Visual Culture of Ancient Egypt (Atlanta)
- NARCE = Newsletter of the American Research Center in Egypt (ARCE) (New York-Cairo)
- Nat Sci Arc = Natural Science in Archaeology (New York)
- NEA = Near Eastern Archaeology [formerly: Biblical Archeologist (BA)] (Boston)
- NeHeT = NeHeT. Revue numérique d'Égyptologie (Paris-Bruxelles)
- NH = New Hittite (Hittite language attested c. 1350-1180 BC)
- NML = National Museum, Liverpool
- NS = New Script (Hittite cuneiform used c. 1350-1240 BC)
- Numen = Numen: International Review for the History of Religions (Leiden)
- OBO = Orbis Biblicus et Orientalis (Freiburg-Göttingen)
- Ocnus = Ocnus. Quaderni della Scuola di Specializzazione in Beni Archeologici (Bologna)
- OH = Old Hittite (Hittite language attested c. 1650-1500 BC)
- OIAR = Oriental Institute Annual Report (Chicago)
- OIP = Oriental Institute Publications (Chicago)
- OJA = Oxford Journal of Archaeology (Oxford)
- OLA = Orientalia Lovaniensia Analecta (Leuven)
- OLZ = Orientalistische Literaturzeitung (Münster-Berlin-Leipzig)
- OMRO = Oudheidkundige Mededelingen uit het Rijksmuseum van Oudheden (Leiden)
- Or = Inventory numbers of the tablets and fragments excavated at Ortaköy/Şapinuwa
- ORA = Orientalische Religionen in der Antike. Ägypten, Israel, Alter Orient (Tübingen)
- OrAnt = Oriens Antiquus (Roma)
- OrArch = Orient-Archäologie, DAI (Berlin)
- OrChrPer = Orientalia Christiana Periodica (Roma)
- OREA = Oriental and European Archaeology (Wien)
- Orientalia => OrNS

- Orient Christ Analec = Orientalia Christiana Analecta (Roma)
- OrMonsp = Orientalia Monspeliensia (Montpellier)
- OrNS = Orientalia. Commentarii periodici Pontificii instituti biblici, Nova Series (Roma)
- OS = Old Script (Hittite cuneiform used c. 1650-1500 BC)
- PÄ = Probleme der Ägyptologie (Leiden-Boston-Köln)
- PalHiéro => PH
- PALLAS = Pallas. Revue d'études antiques (Toulouse)
- PALMA = Papers on Archaeology of the Leiden Museum of Antiquities, Egyptology (Turnhout)
- PAM = Polish Archaeology in the Mediterranean (Warsaw)
- P Am Philos Soc = Proceedings of the American Philosophical Society (Philadelphia)
- Palamedes = Palamedes: A Journal of Ancient History (Warsaw)
- PalArch => PJAEE
- PBF = Prähistorische Bronzefunde (München-Stuttgart)
- PBSEA = Publications of the British School of Egyptian Archaeology (London)
- PEFQS = Palestine Exploration Fund, Quarterly Statement (London)
- PEQ = Palestine Exploration Quarterly (London)
- PH = Paléographie Hiéroglyphique (Cairo)
- Philippika = Philippika: Marburger Altertumskundliche Abhandlungen (Wiesbaden)
- PHRP = The polychrome hieroglyph research project, ed. by D. Nunn (<https://phrp.be/About.html>)
- PIA = Papers from the Institute of Archaeology, UCL (London)
- PIHANS = Publications de l'Institut Historique-Archéologique Néerlandais de Stamboul (Istanbul)
- PJAEE = PalArch's Journal of Archaeology of Egypt/Egyptology (Leiden)
- Plant Biosyst = Plant Biosystem - An International Journal Dealing with all Aspects of Plant Biology (online)
- PLB = Papyrologica Lugduno-Batava (Leiden)
- PLOS ONE = Public Library of Science (online)
- PLup = Papyrologica Lupiensia (Lecce)
- PM = B. Porter, R. Moss, *Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs and Paintings*, 7 vols, Oxford 1927-1951 (1960-)
- PMMA = Publications of the Metropolitan Museum of Art (Egyptian Expedition) (New York)
- PN = H. Ranke, *Die ägyptischen Personennamen*, Glückstadt 1935-1977
- PSAS = Proceedings of the Seminar for Arabian Studies (Oxford)
- PSG = Ägyptisches Museum der Universität Bonn Statue
- PSI = Pubblicazioni della Società Italiana per la Ricerca dei Papiri Greci e Latini in Egitto (Firenze)
- PT = K. Sethe, *Die altägyptischen Pyramidentexte, nach den Papierabdrücken und Photographien des Berliner Museums, neu herausgegeben und erläutert*, 4 vols, Leipzig 1908-1922
- QuadTorino = Quaderni della Soprintendenza Archeologica del Piemonte (Torino)
- RANT = Res Antiquae (Bruxelles)
- Rass. Ita. pol. lett. art. = Rassegna Italiana politica, letteraria e artistica (Roma)
- RB = Revue Biblique (Jerusalem-Paris)
- RdE = Revue d'Égyptologie (Paris)
- RE = Rites Égyptiens (Bruxelles)
- REAC = Ricerche di Egittologia e di Antichità Copte (Imola-Bologna)
- REG = Revue des Études Grecques (Paris)
- RevEg = Revue égyptologique (Paris) [later: RdE]
- Rev Louvre = Revue du Louvre et des musées de France (Paris)
- RGRW = Religions in the Graeco-Roman World (Leiden)
- RGTC VI = G.F. del Monte, J. Tischler, *Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte*, TAVO Beihefte B 7, Wiesbaden 1978
- RGTC VI/2 = G.F. del Monte, J. Tischler, *Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte. Supplement*, TAVO Beihefte B 7, Wiesbaden 1992.
- RHA = Revue Hittite et Asianique (Paris)
- RHR = Revue de l'Histoire de Religions (Paris)
- Ric Stor Arte = Ricerche di Storia dell'Arte (Roma)

- RIDA = Revue Internationale des Droits de l'Antiquité (Bruxelles)
- RIMA = *The Royal Inscriptions of Mesopotamia. Assyrian Periods*
- RIME = *The Royal Inscriptions of Mesopotamia. Early Periods*
- RiME = Rivista del Museo Egizio (Torino)
- RITA = K.A. Kitchen, *Ramesside Inscriptions Translated & Annotated: Translations*, Oxford 1993
- RITANC = K.A. Kitchen, *Ramesside Inscriptions Translated & Annotated: Notes & Comments*, Oxford 1993
- Riv. Mil. = Rivista Militare (Roma)
- RMO = Rijksmuseum van Oudheden (Leiden)
- RoczMuzWarsz = Rocznik Muzeum narodowego w Warszawie (Warsaw)
- RSO = Rivista degli Studi Orientali (Roma)
- RT = Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes (Paris)
- RVO = Religion in Vorderen Orient (Wiesbaden)
- SAAB = State Archives of Assyria Bulletin (Padova)
- SAAC = Studies in Ancient Art and Civilization. Jagiellonian Univ. (Cracovia)
- SaarBeitr = Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde (Saarbrücken)
- Saeculum = Saeculum. Jahrbuch für Universalgeschichte (Freiburg)
- SAGA = Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens (Heidelberg)
- SAK = Studien zur Altägyptischen Kultur (Hamburg)
- SAK Bh = Studien zur Altägyptischen Kultur – Beihefte (Hamburg)
- SANER = Studies in Ancient Near Eastern Records (Berlin-Boston)
- SAOC = Studies in Ancient Oriental Civilisation (Chicago)
- SAT = Studien zum Altägyptischen Totenbuch (Wiesbaden)
- SARS Newsletter = The Sudan Archaeological Research Society Newsletter (London)
- SBAW = Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Abteilung (München)
- SBS = Stuttgarter Bibelstudien (Freudenstadt-Loßburg)
- ScAnt = Scienze dell'Antichità. Storia, archeologia, antropologia (Roma)
- SCO = Studi Classici e Orientali (Pisa)
- SDAW = Sitzungsberichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Klasse (Berlin)
- SEAP = Studi di Egittologia e di Antichità Puniche (Pisa)
- SEL = Studi Epigrafici e Linguistici sul Vicino Oriente Antico (Roma)
- Serapis = Serapis: The American Journal of Egyptology (Chicago)
- SGKAO = Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients (Berlin)
- SHR = Studies in the History of Religions (Leiden)
- SIMA = Studies in Mediterranean Archaeology (Lund)
- SiMa = Sistema Museale di Ateneo
- SiMuA = Sistema Museale di Ateneo
- Sitzber K Preuss Aka = Sitzungsberichte der Königlich Preußischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin (Berlin)
- SMA = Sistema Museale di Ateneo
- SMAAR = Memoirs of the American Academy in Rome. Supplementary Volumes (Roma)
- SMEA = Studi Mediterranei ed Egeo-Anatolici (Roma)
- SÖAW = Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Klasse (Wien)
- SRaT = Studien zu den Ritualszenen altägyptischer Tempel (Dettelbach)
- SSR = Studien zur spätägyptischen Religion (Wiesbaden)
- StadelJb = Stadel Jahrbuch (München)
- StBoT = Studien zu den Bogazköy-Texten (Wiesbaden)
- StEgAntPun = Studi di Egittologia e di Antichità Puniche (Pisa)
- StMatStorRel = Studi e Materiali di Storia delle Religioni (Roma)
- StudAeg = Studia Aegyptiaca (Budapest-Roma)
- StudPAP = Studia Papyrologica et Aegyptiaca Parisina (Paris)
- Stud Piemontesi = Studi Piemontesi (Torino)

- Sudan & Nubia = Sudan & Nubia: Bulletin of the Sudan Archaeological Research Society (London)
- StudDem = Studia Demotica (Leuven)
- StudGener = Studium Generale. Zeitschrift für die Einheit der Wissenschaften im Zusammenhang Ihrer Begriffsbildungen und Forschungsmethoden (Berlin-Heidelberg-New York)
- SVB = Studia Varia Bruxellensia (ad orbem graeco-latinum pertinentia) (Leuven)
- Symbolon = Symbolon. Jahrb. Für Symbolforsch (Cologne)
- Syria = Syria: Revue d'art orientale et d'archéologie (Paris)
- Talanta = TalAnta: Proceedings of the Dutch Archaeological and Historical Society (Hoofddorp)
- TbT = Totenbuchttexte (Basel)
- T C S Peirce Soc = Transactions of the Charles S Peirce Society (Indianapolis)
- TdE = Trabajos de Egiptología. Papers on Ancient Egypt (Puerto de la Cruz)
- TEL AVIV = TEL AVIV: the Journal of the Institute of Archaeology (Tel Aviv)
- THEBEN = Theben (Mainz)
- TLA = Thesaurus Linguae Aegyptiae <https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de>, Web app version 2.0.2.1, 8/8/2023, ed. by T. S. Richter, D. A. Werning, H.-W. Fischer-Elfert, P. Dils
- TM = *Unique identifier* attribuito a ciascun manoscritto nell'ambito del database *Trismegistos. An interdisciplinary portal of the ancient world* (<https://www.trismegistos.org/>)
- TPOP = Turin Papyrus Online Platform (<https://collezionepapiri.museoegizio.it>; <https://papyri.museoegizio.it/Login.aspx>)
- TSL = Thot Sign List <http://thotsignlist.org>, ed. by Université de Liège and Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
- TTR = Tanis, travaux récents sur le Tell San El-Hagar (Paris)
- TUAT-NF = B. Janowski, G. Wilhelm (eds), *Texte aus der Umwelt des Alten Testaments. Neue Folge*, vols 1-10, Gütersloh 2004
- TVAT = Testi del Vicino Oriente Antico (Brescia)
- UAVA = Untersuchungen zur Assyriologie und Vorderasiatischen Archäologie (Berlin)
- UC = University of California
- UCLA = University of California, Los Angeles
- UF = Ugarit-Forschungen: Internationales Jahrbuch für die Altertumskunde Syrien-Palästinas (Kevelaer-Neukirchen-Vluyn-Münster)
- UGAÄ = Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Ägyptens (Hildesheim-Leipzig-Berlin)
- UIT d'Orsay = Université Paris-Saclay
- UMAA = University Museum of Archaeology and Anthropology (Cambridge)
- UMI = University of Michigan
- UPMJ = University Pennsylvania Museum Journal (Philadelphia)
- [UPMM] = University Pennsylvania Museum Monograph (Philadelphia)
- USE = Uppsala Studies in Egyptology (Uppsala)
- UZK = Untersuchungen der Zweigstelle Kairo des Österreichischen Archäologischen Instituts, herausgegeben in Verbindung mit der Ägyptischen Kommission der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (Wien)
- VA = Varia Aegyptiaca (San Antonio)
- VBoT = A. Götze, *Verstreute Boghazköi-Texte*, Marburg 1930
- VDI = Vestnik Drevnej Istorii [Revue d'Histoire ancienne] (Moscow-Leningrad)
- V&A = Victoria and Albert Museum (London)
- VIAÄ = Veröffentlichungen der Institute für Afrikanistik und Ägyptologie der Universität Wien (Wien)
- VisRel = Visible Religion. Annual for Religious Iconography (Leiden)
- VO = Vicino Oriente (Roma)
- VRAMK = Voronezh Regional Art Museum of I.N. Kramskoy
- VT = Vetus Testamentum (Leiden)
- WA = Writings from the Ancient World, Society of Biblical Literature (Atlanta)
- Wb = A. Erman, H. Grapow (eds), *Wörterbuch der Aegyptischen Sprache*, Berlin 1926-1961
- WdO = Die Welt des Orients: Wissenschaftliche Beiträge zur Kunde des Morgenlandes (Göttingen-Wupoertal)
- WorldArch = World Archaeology (online)
- World Literature Tod = World Literature Today (online)
- WSEA = Wilbour Studies in Egyptology and Assyriology (New York)

WVDOG = Wissenschaftliche Veröffentlichungen
der Deutschen Orientgesellschaft (Leipzig-
Berlin-Saarbrücken-Saarwellingen)

WZKM = Wiener Zeitschrift für die Kunde des
Morgenlandes (Wien)

YES = Yale Egyptological Studies (New Haven)

ZA = Zeitschrift für Assyriologie und vorderasia-
tische Archäologie (Leipzig-Berlin)

ZÄS = Zeitschrift für ägyptische Sprache und Al-
tertumskunde (Berlin-Leipzig)

ZDPV = Zeitschrift des Deutschen Palästina-Ver-
eins (Leipzig-Wiesbaden)

ZKF = Zeitschrift für Keilschriftforschung und
verwandte Gebiete (Leipzig)

INTRODUCTION

GIANLUCA MINIACI, CHRISTIAN GRECO, PAOLO DEL VESCO, MATTIA MANCINI, CRISTINA ALÙ

As former students of Prof. Marilina Betrò, on the occasion of her retirement, we decided to gather contributions from colleagues and friends on the topics she has significantly contributed to during her academic career. The outcome of this collaborative effort is the creation of six volumes that celebrate and honour her scholarly achievements.

The first volume, *The Sacred and the Secular in the Theban Necropolis*, is a collection of 18 papers that explore various aspects of life in the Theban Necropolis on the western bank of the Nile at modern-day Luxor. These papers encompass religious, ritual, material, and profane elements. The Theban Necropolis has been a focal point of archaeological research carried out by Marilina Betrò, who first became acquainted with this site at the beginning of her career while working in the ‘Temple of Millions of Years’ of Thutmose IV under the supervision of Edda Bresciani. In 2003, Marilina Betrò initiated and directed an ongoing archaeological expedition to investigate the Ramesside tomb of Huy (TT 14), located in the northern sector of the Theban Necropolis (Dra Abu el-Naga). Subsequently, in 2004, the Italian mission at Dra Abu el-Naga (M.I.D.A.N.) discovered a previously unknown early Eighteenth-Dynasty tomb called M.I.D.A.N.05 and, in 2010, two other smaller tombs cut into the northern side of its courtyard. The archaeological fieldwork in Thebes has shaped the careers of many of her students and produced significant results, published in several scientific articles and a monograph titled *Seven Seasons at Dra Abu El-Naga* (2009).

The second volume, *A Matter of Religions: Gods and People in Ancient Egypt*, gathers 18 papers that explore the complex dimensions of Egyptian religions, fostering a dialogue between gods, landscapes, animals, and people. Marilina Betrò’s seminal work, *Saqqara III: I testi solari del portale di Pasherientaisu (BN 2)* (1989), represents an important milestone in the studies of ancient Egyptian religion. The entrance portal of Pasherientaisu, discovered in the Saqqara necropolis during archaeological fieldwork directed by Edda Bresciani, was inscribed with a version of the cult-theological treatise studied by Jan Assmann in his work *Der König als Sonnenpriester*. Before the discovery of Pasherientaisu’s portal, only half of this religious composition was known, which concerned the sunrise and the king’s knowledge of the ‘arcana’ of the sun’s course. The portal inscription preserves the other half of the composition, translated and commented by Betrò, which is dedicated to the night journey of the sun. This ancient Egyptian religious text, discovered by Professor Betrò, represents a bridge between the ‘esoteric’ hymns of the solar cult and the so-called underworld books and was later quoted and incorporated by Assmann in his volume *Egyptian Solar Religion in the New Kingdom* (1995). Betrò later presented a synthesis and critique of the religious system of ancient Egypt in a chapter of “Egittologia” (2005), edited by Alessandro Roccati, which has influenced the latest generations of Italian students of Egyptology.

The third volume, *Digging for Ancient Egypt and Egyptology in the Archives*, contains 14 articles exploring previously unpublished letters, notes, diaries, and other documents from the 17th century to the first decades of the 20th century. These documents preserve a vast amount of information essential for reconstructing the history of ancient Egypt and the evolution of the discipline of Egyptology. Marilina Betrò has led several research projects on this subject, with a particular focus on the rich documentation of Egyptian monuments and sites produced by Champollion, Rosellini, and other members of the Franco-Tuscan Expedition to Egypt in 1828-29. This valuable documentation is now preserved in the Biblioteca Universitaria di Pisa. She has directed an important national project called “Progetto Rosellini”, which led to the discovery in the National Archives in Prague of two lists of the antiquities Ippolito Rosellini brought to the Grand Duke of Tuscany, now part of the Museo Archeologico in Florence. The

project's objective was to digitize all the documents (drawings, manuscripts, notebooks, and diaries) of the members of the *Spedizione* held in the Biblioteca Universitaria di Pisa. This culminated in an important publication on Egyptological archives titled *Talking along the Nile* (2013). As part of the project, she curated two exhibitions – one in Pisa and another in Cairo – of manuscripts and drawings of the *Spedizione*. The exhibition held in Cairo, 2009-2010, also facilitated the return of a selection of the original documents to Egypt, some 200 years after their composition in that country. Through her archival research, the powerful chief steward of Perunefer under Amenhotep II, Qenamun, owner of TT 93, was able to reclaim his material identity. His body and original coffin have since been reunited and are now part of the Collezioni Egittologiche 'Edda Bresciani' in Pisa (Betrò, *Kenamun: l'undicesima mummia*, 2014).

The fourth volume, *The Materiality of Ancient Egypt: Objects and Museums*, consists of 19 articles that explore the diverse stories hidden within museum objects and collection archives, fostering an ongoing dialogue between ancient materials, texts, and modern interpretation and methodologies. Professor Betrò has played a significant role in museum and object studies, introducing the first course in Egyptian Epigraphy in Pisa, utilising the material preserved in the National Archaeological Museum in Florence. She served as the director of the 'Sistema Museale di Ateneo' of the University of Pisa from 2012 to 2014, and since 2017, has been the head of the scientific committee of the Museo Egizio in Turin. She also organized two international conferences, both held in Pisa, focusing on the materiality of texts in ancient Egypt and other societies, resulting in a volume titled *The Ancient World Revisited: Material Dimensions of Written Artefacts* (2024). Additionally, Professor Betrò has played a vital role in advancing Egyptology by integrating new technologies into object studies. From 2005 to 2009, she led a research unit in the FIRB project *Tecnologie integrate di Robotica ed Ambienti Virtuali in Archeologia*.

The fifth volume, *Egypt in Ancient and Modern Tales, Travels and Explorations*, brings together 12 articles that explore Egypt not only as a land of wonders but also as a place that resonates with its ancient societies and their perspectives, captivating the imagination through its literature, tales, and accounts from both ancient and modern explorers. Professor Betrò's career has been shaped by her passion for travel, whether physical or intellectual. This passion has been applied to Egyptology with a project called "Egypt in India", exploring Egyptian antiquities beyond the traditional borders, culminating in the publication *Egypt in India: Egyptian antiquities in Indian museums* (2004), edited by Edda Bresciani and Marilina Betrò. In addition, she authored the monograph *Racconti di viaggio e di avventura dell'antico Egitto* (1994), presenting a collection of ancient Egyptian tales about travels and adventures. Her interest in the forms of expression of ancient Egyptian thought and narrative led to her co-editing the volume *Company of Images: Modelling the Imaginary World of Middle Kingdom Egypt (2000-1500 BC)* (2017), an exploration of ancient Egypt through its images.

The sixth and final volume of this series, *Ancient Egypt and the Surrounding World: Contact, Trade, and Influence*, focuses on the complex cultural interactions in the Eastern Mediterranean, Western Asia, and North-East Africa, spanning from the 3rd millennium BC to Roman and Medieval times, encompassing regions from Mesopotamia to the Levant, from Anatolia to the Aegean, and from the Roman Empire to Syria. This theme has been a constant throughout Professor Betrò's academic career. The early part of her career as an Egyptologist was marked by significant publications of demotic texts on ostraca and papyri, such as contracts, accounts, and memos, which have made a major contribution to our understanding of daily life in Ptolemaic Egypt, where the Greek and Egyptian elements coexisted within society, such as "Ostraka demotici da Ossirinco. Comunicazioni d'affari e conti vari", *EVO* 2 (1979); "Due tavolette demotiche e il p.gr. Amherst II 31", *EVO* 7 (1984); "Il p.dem. Lille 119: un'offerta d'affitto con relativo contratto", in *Studi in onore di Edda Bresciani* (1985). She also organised a conference in Pisa called 'Egitto e Vicino Oriente Antichi: Tra passato e futuro' that brought together Italian scholars of ancient Oriental Studies, fostering dialogue between different fields and disciplines, and which has now become a tradition in Italian studies (EVOA meetings). The resulting publication of the conference was *Egitto e Vicino Oriente antichi: tra passato e futuro. Studi e ricerche sull'Egitto e il Vicino Oriente in Italia*, I Convegno Nazionale, Pisa, 5-6 giugno 2017 (2018) edited by Marilina Betrò, Stefano De Martino, Gianluca Miniaci, and Frances Pinnock. In addition, she has been member of the *Consiglio Direttivo della Consulta Universitaria per gli Studi sull'Asia e Africa* (CUSTAA), demonstrating her commitment to integrating and connecting Egyptology with other neighbouring disciplines.



STATUETTE IN ARGILLA E PRATICHE MAGICHE NEI *DEIPNETERIA* DEL TEMPIO DI SOKNOPAIOS: RIFLESSIONI PRELIMINARI

PAOLA DAVOLI*

Abstract

Inside the temenos of the god Soknopaios in Soknopaiou Nesos (today Dime es-Seba, northern Fayyum) there are numerous mudbrick buildings, in addition to the three main sanctuaries which follow one another on the same south-north axis in the center of the enclosure. These were dedicated to Soknopaios, Isis Nepherses and Soknopiais. Among the investigated buildings by the Soknopaiou Nesos Project, there are two (ST 6 and ST 224), which include large banquet halls. The materials and furniture recovered in the two contexts, both from the Roman era (1st-3rd century AD), are consistent with each other and suggest religious practices linked to the ritual banquet of associations. The lack of dedicatory inscriptions prevents a precise identification. In these banquet rooms, four small, roughly modeled raw clay statuettes were found, of very similar shape and size, depicting male and female characters, together with cult objects and other materials suggesting magical practices.

INTRODUZIONE

All'interno del *temenos* dedicato al dio Soknopaios a Soknopaiou Nesos (oggi Dime es-Seba, nord Fayyum) vi sono numerose strutture in mattoni crudi, oltre ai tre edifici di culto principali che si susseguono sullo stesso asse sud-nord al centro del recinto (ST 18, ST 20, ST 203) (Fig. 1). Tra gli edifici indagati dal Soknopaiou Nesos Project, Missione archeologica del Centro di Studi Papirologici dell'Università del Salento,¹ ve ne sono due (ST 6 e ST 224), che comprendono al loro interno una grande sala da banchetto. Entrambi sono stati in parte scavati in passato e molto del loro mobilio è stato asportato. Tuttavia, i materiali recuperati nei due contesti di epoca romana (I-III secolo d.C.), sono tra loro coerenti e suggeriscono pratiche religiose legate al banchetto rituale di associazioni religiose. La mancanza di iscrizioni dedicatorie impedisce una loro precisa identificazione.

In queste sale da banchetto sono state rinvenute quattro piccole statuette in argilla cruda sommariamente modellate, di forma e dimensioni molto simili, raffiguranti personaggi maschili e femminili.

LE STATUINE

ST23/1735/7682 (edificio ST 224 stanza D) (Fig. 2)
Dimensioni in cm: altezza 4,2; larghezza 1,6; spessore 1,2.

Figurina di personaggio di sesso non definibile, ma probabilmente maschile. Parallelepipedo in argilla depurata di colore beige, modellato a mano molto sommariamente. Solo il lato frontale è caratterizzato, mentre gli altri sono pressoché lisci. La testa è vagamente circolare e il volto, solo in parte conservato, è tracciato con una fila di piccoli fori. La sommità della testa è piatta con i capelli resi in forma di piccoli fori. I bordi verticali frontali sono resi con una seghettatura. Due altri forellini realizzati nell'argilla ancora morbida segnano l'ombelico e forse il sesso maschile (nel foro era probabilmente infisso un elemento ora scomparso). Al centro della base è un altro forellino, forse per un sostegno. Il retro è quasi piatto. La statuetta non è intera e ha sofferto per la presenza di sali che ne hanno provocato la rottura in varie parti.

* Paola Davoli – Università del Salento - paola.davoli@unisalento.it.

¹ <http://www.museopapirologico.eu/soknopai.htm>.

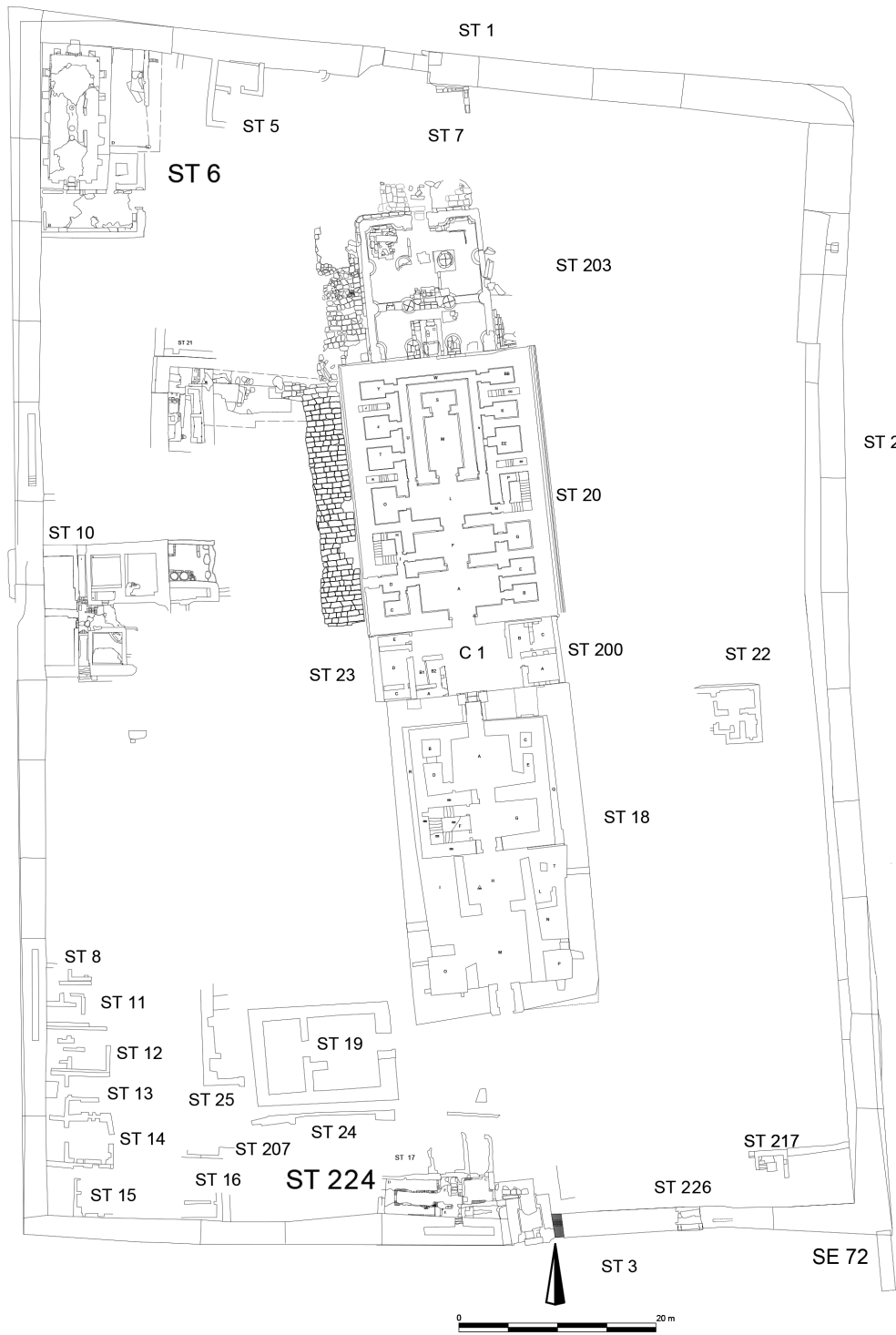


Fig. 1 - Pianta del *temenos* di Soknopaios 2023 (© Soknopaiou Nesos Project).

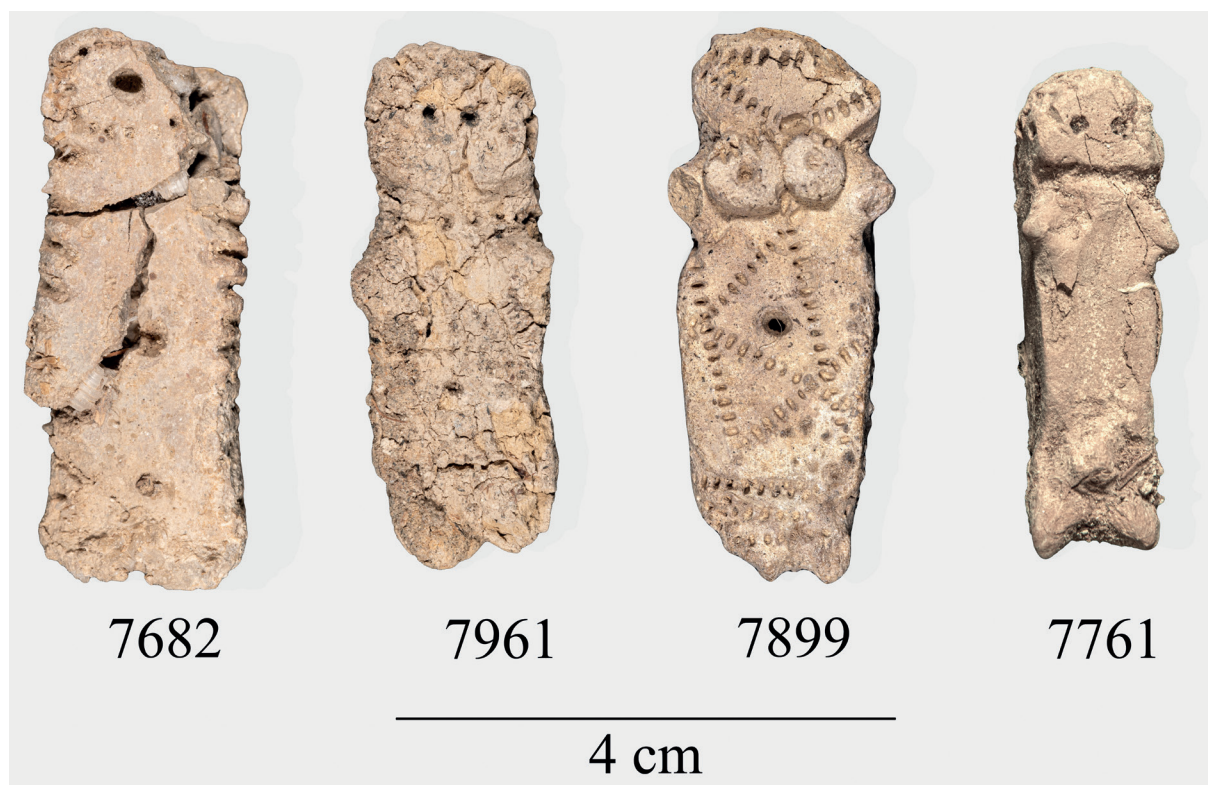


Fig. 2 - Statuette in argilla rinvenute in ST 224 e ST 6 (foto B. Bazzani © Soknopaiou Nesos Project).

ST23/1735/7961 (edificio ST 224 stanza D) (Fig. 2)
Dimensioni in cm: altezza 3,9; larghezza 1,4-1,5; spessore 1,3.

Figurina di personaggio di sesso non definibile, forse femminile. Parallelepipedo in argilla depurata di colore beige, modellato a mano. La testa è vagamente circolare, con sommità piatta su cui sono vaghe tracce di puntinato a rappresentare la capigliatura. Solo un lato dell'oggetto è caratterizzato: il volto è reso con due piccoli fori corrispondenti agli occhi, mentre una serie di forellini marcano il collo; ben riconoscibile è anche l'ombelico. Le braccia e le gambe sono rese con lievi pinzature dell'argilla. La statuetta è intera ma le superfici sono mal conservate.

ST23/1735/7899 (edificio ST 224) (Fig. 2)
Dimensioni in cm: altezza 4,1; larghezza 1,5-1,7; spessore 1,3.

Figurina femminile a cui mancano la parte superiore della testa e i piedi. Modellata a mano in argilla depurata di colore beige chiaro, a partire da un parallelepipedo a cui sono state apportate due lievi strozzature per marcare la testa e la vita. Solo un lato è caratterizzato: sotto il collo due li-

nee puntinate indicano forse una collana. I seni sono tondi, a rilievo e applicati, le braccia appena accennate. Sul busto linee puntinate intersecanti, forse imitanti tatuaggi o un motivo decorativo creato con file di perline. L'ombelico è costituito da un foro profondo, il pube è realizzato con serie parallele di puntini in forma di triangolo. Le gambe sono appena accennate per mezzo di due protuberanze di argilla simili alle braccia. La statuetta, non intera ma ben conservata, è meglio modellata e caratterizzata delle altre.

ST22/1648/7761 (edificio ST6 stanza D) (Figg. 2 e 3)
Dimensioni in cm:
Statuetta: altezza 3,7; larghezza 1; spessore 1.
Tessuto 1: larghezza 5,9; lunghezza 3
Tessuto 2: larghezza 13,5; lunghezza 7,5

Rotolo di stoffa contenente una piccola figurina maschile, intera, in argilla modellata a mano e a sua volta avvolta in un tessuto più piccolo.

La statuetta ha forma di parallelepipedo con testa arrotondata. Il collo è reso con una linea incisa, gli occhi con due piccoli fori, i capelli con fori disposti su file parallele. Braccia e gambe risultano da lievi pinzature dell'argilla così come il sesso



Fig. 3 - Involucro in stoffa contenente la statuetta 7761 (foto B. Bazzani © Soknopaiou Nesos Project).

maschile. Manca in questo caso l'ombelico. Il retro è mal conservato.

I tessuti²

Tessuto 1: avvolto direttamente sulla figurina. Torsione fili: S. Fibra vegetale, probabilmente lino. Armatura tela. Conteggio fili per cm²: 13 (S1) x 22 (S2).

Tessuto 2: avvolto intorno al Tessuto 1. Torsione fili: S. Fibra vegetale, probabilmente lino. Armatura tela. Conteggio fili per cm²: 22 (O) x 16 (T). La stoffa è decorata da una frangia openwork (largh. 0,8 cm) costituita dai fili di ordito raggruppati a gruppi di 3. La frangia è seguita da una sezione in tessuto (largh. 0,4 cm; 5 passaggi di trama), cui seguiva forse un'altra frangia.

I CONTESTI DI RINVENIMENTO (Figg. 4 e 5)

L'edificio ST 224 si trova ad ovest dell'ingresso principale del *temenos*, si conserva per una altezza di circa 2 metri ed è costruito in appoggio al muro del *temenos* e del corpo occidentale del portale in blocchi di calcare giallo. Aveva due piani di cui si

conservano i vani del piano terra, una scala e un piccolo vano al piano superiore (Fig. 4).

La struttura ha subito rifacimenti e restauri nel corso del tempo.³ L'ingresso è situato ad est e dà accesso ad un vano (C) dotato di tre nicchie che dovevano originariamente contenere immagini di culto, essendo pesantemente incrostate di materiale oleoso. In una di queste è una piccola cavità scavata nella base della nicchia, in cui era stato deposto un premolare umano con profonda carie. Il piccolo deposito venne poi chiuso con un coccio di ceramica. Una porta collegava questa stanza ad una cantina (B). Per accedere alla sala da banchetto, denominata D (6 x 4 m), si attraversava un piccolo spazio da cui partiva la scala per il piano superiore. Le panche ad U, che normalmente caratterizzano le sale da banchetto, sono in mattoni crudi, ed erano probabilmente rivestite con stuoie in materiali vegetali. Lo spazio al centro delle panche è stato più volte pavimentato e nella sua ultima fase di uso vennero inserite nella pavimentazione due grandi giare.

Tra i materiali rinvenuti vi sono papiri greci, *ostraka* demotici e monete (databili al I e II se-

² Devo alla cortesia di Francesca Cozza, dottoranda dell'Università del Salento, la descrizione puntuale delle stoffe.

³ In questo studio si riporta solo una sintesi della situazione archeologica dell'edificio, scavato con tecnica stratigrafica e documentato in dettaglio. I materiali rinvenuti sono in corso di studio.



Fig. 4 - Vista della sala da banchetto D in ST 224 (© Soknopaiou Nesos Project).

colo d.C.), cesti di varie dimensioni, vasellame in ceramica, con una cospicua presenza di ciotole, bicchieri, brocchette, anfore oltre alle due grandi giare per lo stoccaggio di liquidi e cibi solidi. Una di queste due giare è decorata con una testa di vacca a rilievo. Tra i papiri rinvenuti vi sono amuleti, costituiti da piccoli rotoli sigillati, e altri a contenuto documentario. Oscilla in faïence raffiguranti Bes, parti di statuine in terracotta di Harpocrate, Afrodite e Baubo provengono principalmente dalla sala da banchetto, mentre una zampa di rapace con cordino di sospensione era nella cantina B. Nella sala da banchetto D sono state rinvenute tre delle quattro statuette in argilla oggetto di questo studio.

L'edificio ST 6 (Fig. 5), in mattoni crudi, si trova nell'angolo nord-ovest dell'area sacra, anch'esso costruito in appoggio ai muri del *temenos*. Si tratta di un edificio particolarmente monumentale, costituito da almeno tre grandi sale; una scala parzialmente conservata conduceva ad un piano superiore. L'ingresso anche in questo caso si trova ad est e immette nella stanza B (9 x 4 m), dotata di panche in pietra. Da qui si accedeva alla grande sala A (12 x 5; h 7 m) i cui muri raggiungono ancora una altezza di c. 9 metri. Ad est doveva es-

serci un terzo vano, oggi completamente scomparso. L'edificio è stato oggetto di scavi clandestini, ma non ha perso completamente il suo arredo: 15 grandi nicchie lo caratterizzano ed erano decorate con elementi in pietra a costituire dei *naiskoi*, in cui dovevano essere collocate statuine di divinità e dipinti su tavola di legno raffiguranti gli dèi del pantheon locale in stile romano.⁴ Le panche erano costituite da letti in legno, collocati in spazi delimitati da blocchi parallelepipedi in pietra, riutilizzati. Lo spazio al centro era occupato da basi per altari, incensieri e tavole per offerte, in parte ritrovati. Anche in questo caso la ceramica rinvenuta attesta la presenza di ciotole e brocchette, perle e campanelle in terracotta che formavano verosimilmente delle ghirlande decorative insieme ad altri elementi floreali e vegetali, come ad esempio pigne di vario tipo.

La quarta statua in argilla qui presentata era probabilmente conservata nella sala A, ma è stata rinvenuta tra materiali di risulta di uno scavo clandestino gettati all'esterno della sala verso est. La statua, in questo caso una figura maschile, era avvolta in due stoffe prive di decorazione o iscrizioni. La sua caratterizzazione è in tutto simile a

⁴ DAVOLI 2023.



Fig. 5 - Vista della sala da banchetto A in ST 6 (© Soknopaiou Nesos Project).

quelle sopra descritte. Nella stessa unità stratigrafica è stato rinvenuto un piccolo dado in osso.

DISCUSSIONE

L'usanza di modellare statuine e oggetti in argilla cruda è ben attestata in ogni periodo della storia egiziana. Spesso si tratta di pedine da gioco, tappi per vasellame, sigilli, tavolette scritte, oggetti votivi o connessi con pratiche magiche, o anche di oggetti di cui si ignora l'uso e spesso identificati come giocattoli.⁵

L'interpretazione funzionale delle piccole figure maschili e femminili rinvenute nell'area sacra di Soknopaiou Nesos non è del tutto scontata, dato il contesto di rinvenimento nell'ambito di sale da banchetto rituali. Certamente non possiamo classificarle come giocattoli, né paragonarle alle ben note statuine raffiguranti soggetti femminili e realizzate in vari materiali, sia per evocare aspetti legati alla fertilità-sessualità sia come vittime di malefici.⁶ I contesti di rinvenimento, la cronologia e i significati di tali raffigurazioni sono assai diversi da quelli qui presentati.

Quale significato, dunque, possono avere queste statuette di entrambi i sessi, da contesti di epoca romana connessi con i banchetti di associazioni religiose?

In entrambi i casi le strutture in cui sono state rinvenute erano luoghi di culto, con nicchie/cappelle davanti alle quali si svolgevano riti di libagione e di offerta, con annesso mobilio, connessi con le pratiche del simposio. I due edifici si differenziano per monumentalità degli spazi e dell'arredo oltre al fatto che in ST 6A il simposio si doveva tenere nello stesso ambiente culturale in cui sono le nicchie/*naiskoi*, di grandi dimensioni e riccamente decorate con elementi litici. In ST 224, invece, le nicchie per il culto sono molto semplici, di medie dimensioni e non decorate, collocate nel vano antistante la sala da banchetto.

La presenza in entrambi i casi di *naiskoi* per il culto suggerisce che si tratti di edifici di associazioni religiose in cui non solo si banchettava periodicamente e secondo regole ben precise, ma si svolgevano anche rituali in onore del dio.⁷ Le fonti egiziane di epoca ellenistica e romana sono prin-

⁵ Si veda ad esempio DAVOLI 2005.

⁶ RAAVEN 2019. Nelle culture mediterranee vi sono vari usi magici di figurine appositamente riprodotte in modo sommario: si veda lo studio accurato e ampiamente documentato di WILBURN 2012, in particolare pp. 74-83. Cf. anche WILBURN 2019.

⁷ Gli studi sulle associazioni religiose in Egitto, e non solo, sono ben consolidati: cf. almeno: DE CÉNIVAL 1972; NIELSEN 2015; VALBELLE 2020; GABRIELSEN, PAGANINI 2021; HARTENSTEIN 2022.

cipalmente testuali, con elenchi di persone facenti parte di singole associazioni e regolamenti. Anche se permangono dubbi sulla traduzione, e quindi identificazione, del tipo di edificio menzionato nei testi greci e demotici come luogo delle riunioni, mi pare si possa avanzare l'ipotesi che questi due edifici (ST 6 e ST 224), entrambi interni al *temenos* di Soknopaios, possano ben identificarsi come *oikos* = 'wy menzionati in alcuni decreti.⁸

Dal punto di vista architettonico, le sale da banchetto rinvenute in diverse località del Fayyum e situate nell'ambito del *temenos*, lungo il *dromos* o nelle immediate vicinanze della via processionale⁹ contribuiscono a chiarire alcuni degli aspetti materiali legati a queste pratiche socio-religiose, che appaiono sempre più simili a quelle che si svolgevano nel Vicino Oriente ellenistico e romano.¹⁰ Tuttavia, la combinazione dei dati ricavabili dai testi e dai contesti architettonici non è sufficiente a chiarire quali fossero le attività che si svolgevano durante i banchetti, oltre a bere insieme vino e/o birra.¹¹ Manca in letteratura lo studio di ciò che era utilizzato in tali contesti, come il vasellame, gli oggetti e i resti del mobilio necessari allo svolgimento dei simposi e delle riunioni.

Nel caso di ST 6 e ST 224 i materiali rinvenuti, ancora in corso di studio, indicano chiaramente la presenza di pratiche rituali di offerta agli dèi e contemporaneamente di *klynai* in muratura e in legno, dotate di stuoie, cuscini e stoffe, ma anche di brocche, bicchieri, anfore vinarie, giare e, come in ST 224D, di piccoli fornelli per riscaldare le vivande. Tra gli oggetti vanno anche segnalati gli amuleti, le statuine in terracotta, in legno e in pietra raffiguranti Harpocrate, Baubo, Afrodite, Ptah, coccodrilli, oltre a decorazioni realizzate con elementi vegetali, fiori e terrecotte. Da ST 6 proven-

gono anche tavole in legno dipinte con raffigurazioni degli dèi in stile romano.¹²

La presenza in questi contesti rituali di statuette in argilla chiaramente riproducenti entrambi i sessi, alcuni di personaggi adulti altri forse di bambini, oltre che di altri elementi connessi con pratiche magiche (come gli amuleti e il dente racchiuso in una nicchia di ST 224C, e la zampa di rapace da B), induce a riflettere sulla complessità delle attività che si svolgevano a latere dei banchetti. La statuina rinvenuta in ST 6 e avvolta con cura in due stoffe, suggerisce un rituale di protezione anziché di esecrazione.

Come possibile confronto di significato possiamo menzionare le statuette femminili in terracotta di Gebel el-Zeit, ben modellate e decorate con perline, amuleti e tessuti, talora avvolte in stoffa e con bambini. Esse sono state rinvenute in un contesto templare presso le miniere di galena, databile tra il Secondo Periodo Intermedio e la fine del Nuovo Regno. Le loro caratteristiche e il contesto di rinvenimento hanno suggerito un significato votivo connesso con il culto della dea Hathor.¹³

Un altro contesto templare che ha restituito numerose figurine femminili, in terracotta e volontariamente spezzate, è il recinto di Mut a Karnak. Secondo E.A. Waraksa si tratterebbe di materiali databili al Nuovo Regno connessi con rituali magico-medici.¹⁴

Il caso delle figurine in argilla o terracotta con funzioni magico-mediche sono generalmente distrutte o spezzate durante o dopo il rito, cosa che non sembra riguardare la funzione delle statuette da Soknopaiou Nesos.

Statuette sommariamente modellate in argilla cruda e molto simili a quelle oggetto del presente contributo sono conservate nel Museo Egizio di

⁸ La Hartenstein propone, in modo convincente, la lettura dei due termini come edifici destinati alle riunioni e situati all'interno del *temenos* e non identificabili con il tempio come ha invece suggerito De Cénival: HARTENSTEIN 2022, 508-9.

⁹ Sale da banchetto all'interno del *temenos* sono attestate archeologicamente nel Fayyum a Tebtynis, Karanis e ora a Soknopaiou Nesos. L'edificio ST 6, per posizione, dimensioni e monumentalità, può essere paragonato a sale da banchetto rinvenute in altre parti dell'Impero Romano: NIELSEN 2015, 50. Il recente rinvenimento presso il *dromos* di Tefresudj(ty?) a Tebtynis di un grande complesso comprendente più triclinia e definito da Cl. Gallazzi come un *symposion* con annesse sepolture di coccodrilli, contribuisce a comprendere meglio la complessità dei ruoli socio-religiosi delle associazioni connesse con i templi del Fayyum: GALLAZZI, HADJI-MINAGLOU 2022.

¹⁰ NIELSEN 2015.

¹¹ I testi spesso fanno riferimento al bere e anche al bere di fronte al dio. Ciò ben si concilia con la presenza delle nicchie/*naiskoi* con immagini divine nei due *deipneteria* di Dime: DE CÉNIVAL 1972, 179. In entrambi i *deipneteria* di Sokonopaiou Nesos sono stati rinvenuti, inoltre, ossi di mammiferi macellati, di pesci in conserva e cucinati, di vari cereali, piante, frutti e fiori.

¹² DAVOLI 2023.

¹³ CASTEL, RÉGEN 2020.

¹⁴ Queste sono state rinvenute in una discarica del tempio: WARAKSA 2009, in particolare pp. 166-75 per una sintesi. Sulle fonti egiziane dell'uso dell'argilla e di figurine modellate pp. 124-65.

Torino e al Louvre.¹⁵ Queste provengono da Deir el-Medina e sono state attribuite a periodi che spaziano dal Medio al Nuovo Regno. In particolare, le così dette ‘*plaque figurines*’ sono piccoli parallelepipedi con pinzature per indicare le braccia e forellini per ombelico e pube.¹⁶ I contesti di rinvenimento non sono sempre chiari e certi a causa del loro recupero nel corso di scavi del secolo scorso. Altre statuine femminili in terracotta, anch’esse da Deir el-Medina, provengono da contesti domestici e da discariche, ma non dobbiamo dimenticare la presenza di sale di riunione o di confraternite situate nei pressi e all’interno del tempio tolemaico dedicato ad Hathor sebbene non vi siano riferimenti diretti sul rinvenimento di tali figurine in questi contesti.¹⁷

CONCLUSIONI

Questo studio preliminare delle statuette in argilla rinvenute a Soknopaiou Nesos in due edifici che includono sale da banchetto di associazioni religiose apre nuovi interrogativi e scenari sulle attività magico-religiose-mediche che vi si praticavano oltre il simposio, le assemblee ordinarie e le feste in occasione delle processioni.¹⁸ La compresenza di altri oggetti connessi con pratiche magiche di protezione e oracolari¹⁹ presuppone una serie di attività svolte da sacerdoti nell’ambito di queste due strutture. Pur non essendo ancora chiare sia la funzionalità sia le pratiche connesse con le figurine in argilla, mi pare di poter suggerire un rituale di protezione/guarigione piuttosto che di magia negativa di esecrazione. Non si può escludere un valore di *ex voto* seguito a guarigioni di bambini e adulti.

La loro funzione differisce chiaramente da quella, peraltro molteplice, delle figure femminili rinvenute in vari contesti e ambiti cronologici, soprattutto per il contesto di rinvenimento, e per non rappresentare esclusivamente soggetti femminili

adulti. La connessione delle figurine femminili di epoche pre-ellenistiche con il culto di Hathor (e di altre divinità femminili) è stata più volte notata²⁰ e potrebbe non essere estranea anche nel nostro caso, dato che i materiali rinvenuti nel contesto di ST 224 sembrano rimandare a questa stessa area culturale. La connessione con Hathor e le festività legate alla nascita può anche essere rafforzata dalla posizione dell’edificio in questione, affacciato sul *dromos* interno al *temenos*, e a pochi metri da ST 19, un edificio templare, non ancora scavato, avente lo stesso orientamento di ST 224 e interpretato come un possibile *mammisi*. Inoltre, Isis Nepherses, paredra di Soknopaios, è ben rappresentata nei dipinti su tavola che decoravano ST 6A da cui proviene la statua maschile avvolta in stoffa.

La stretta connessione tra le attività svolte dalle associazioni religiose e quelle dei sacerdoti appare qui testimoniata sia dalla collocazione dei due *deipneteria* all’interno del *temenos* sia dalle pratiche magico-salvifiche che vi si svolgevano.

BIBLIOGRAFIA

- ARNETTE 2022 = M.-L. Arnette, “Female Figurines from Deir El-Medina: Preliminary Remarks on the IFAO Collection (Cairo)”, in S. Töpfer, P. Del Vesco, F. Poole (eds), *Deir el-Medina Through the Kaleidoscope. Proceedings of the International Workshop. Turin 8th-10th October 2018*, Modena 2022, 502-30.
- BACKHOUSE 2013 = J. Backhouse, “Female Figurines from Deir el-Medina: A Review of Evidence for their Iconography and Function”, in C. Graves (ed.), *Current Research in Egyptology 2012. Proceedings of the Thirteenth Annual Symposium which took place at the University of Birmingham*, Oxford 2013, 22-40.
- CASTEL, RÉGEN 2020 = G. Castel, I. Régen, “Figurines féminines de Gebel el-Zeit (Egypte)”, in S. Donnat, R. Hunziker-Rodewald, I. Weygand, *Figurine féminines nues. Proche-Orient, Egypte, Nubie, Méditerranéen orientale, Asie centrale (VIIIe mil-*

¹⁵ Ringrazio Clementina Caputo per questa segnalazione. Cf. BACKHOUSE 2013; ARNETTE 2022. In particolare, si vedano le statuette Louvre E 16503 B, E 16506 A (<https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010016795>) <ultimo accesso 15.1.2024>.

¹⁶ Tra le tante raffigurazioni femminili da Deir el-Medina queste sono le più simili nelle forme e dimensioni a quelle rinvenute a Dime, ma sembrano provenire da contesti domestici: BACKHOUSE 2013, figs 2.2, 24.

¹⁷ VALBELLE 2020.

¹⁸ DE CÉNIVAL 1972, 179-80.

¹⁹ Il dado in osso rinvenuto in ST 6 nella stessa unità stratigrafica della statuette avvolta in tessuto potrebbe essere associato a pratiche magico-oracolari connesse con i cosiddetti ‘book-magic’ sviluppatosi in un contesto culturale profondamente bilingue, quale certamente era quello di Soknopaiou Nesos in epoca romana: su questo argomento connesso con i rinvenimenti papiracei a Soknopaiou Nesos, e in particolare sull’*Omeromanteia* e l’impiego di un dado cf. SCHWENDNER 2002, 108; per il bilinguismo culturale cf. DAVOLI 2023.

²⁰ Cf. tra gli altri PINCH 1993; WARAкса 2009.

- lénnaire av. J.-C. IVe siècle apr. J.C.). Actes du colloque de Strasbourg (25-26 juin 2015)*, Paris 2020, 29-42.
- DAVOLI 2005 = P. Davoli, *Oggetti in argilla dall'area templare di Bakchias (El-Fayyum, Egitto). Catalogo dei rinvenimenti dalle Campagne di Scavo 1996-2002*, Pisa 2005.
- DAVOLI 2023 = P. Davoli, "L'importanza dei contesti archeologici nell'interpretazione di testi e reperti. L'attività archeologica del Centro di Studi Papirologici: 1992-2022", *PLup* 30/31 (2021-22) [2023], 108-35.
- DE CÉNIVAL 1972 = Fr. De Cénival, *Les associations religieuses en Égypte d'après les documents démotiques*, Le Caire 1972.
- GABRIELSEN, PAGANINI 2021 = V. Gabrielsen, M.C.D. Paganini (eds), *Private Associations in the Ancient Greek World*, Cambridge 2021.
- GALLAZZI, HADJI-MINAGLOU 2022 = Cl. Gallazzi, G. Hadji-Minaglou, "Tebtynis (2021). Un village du Fayoum", *BAEFE*, 2022. Disponibile online al link <https://journals.openedition.org/baeffe/6024> <ultimo accesso gennaio 2024>.
- HARTENSTEIN 2022 = C. Hartenstein, "A propose des interactions entre associations et temples à l'époque gréco-romaine", in M. Capasso, P. Davoli, N. Pellé (eds), *Proceedings of the 29th International Congress of Papyrology, Lecce 28 July-3 August 2019*, Lecce 2022, I, 505-18.
- NIELSEN 2015 = I. Nielsen, "The assembly rooms of religious groups in the Hellenistic and Roman Near East: A comparative study", in M. Blömer, A. Lichtenberg, R. Raja (eds), *Religious Identities in the Levant from Alexander to Muhammed. Continuity and Change*, Turnhout 2015, 47-74.
- PINCH 1993 = G. Pinch, *Votive offerings to Hathor*, Oxford 1993.
- RAAVEN 2019 = M.J. Raaven, *Egyptian Magic. The Quest for Thot's Book of Secret*, Cairo 2019.
- SCHWENDNER 2002 = G. Schwendner, "Under Homer's Spell. Bilingualism, Oracular Magic, and the Michigan Excavation at Dimê", in L. Ciruolo, J. Seidel (eds), *Magic and Divination in the Ancient World*, Leiden-Boston-Köln 2002, 107-18.
- VALBELLE 2020 = D. Valbelle, "Sièges nominatifs et 'chapelles de confréries'", *BIFAO* 120 (2020), 449-78.
- WARAKSA 2009 = E.A. Waraksa, *Female Figurines from the Mut Precinct: Context and Ritual Function*, Fribourg 2009.
- WILBURN 2012 = A.T. Wilburn, *Materia Magica. The Archaeology of Magic in Roman Egypt, Cyprus, and Spain*, Ann Arbor 2012.
- WILBURN 2019 = A.T. Wilburn, "Figurines, Images, and Representations Used in Ritual Practices", in D. Frankfurter (ed.), *Guide to the Study of Ancient Magic*, Leiden-Boston 2019, 456-506.

Finito di stampare nel mese di settembre 2024
da Digital Team Srl – Fano (PU)
per conto di Pisa University Press - Polo Editoriale CIDIC - Università di Pisa

Religious phenomena can be considered a historical product, mediated by indirect forms, texts, images, objects, and different actors, people, animals, things, and nature. Permeated by a countless panoply of gods, whose identity syncretically merged and divided into different and akin entities, the supernatural seamlessly fuses with daily life matters, and religions are not separable nor meant to be ontologically separated from political, economic, and social questions. The volume of 18 papers, presented to prof. Marilina Betrò, aims to explore the complex dimensions of Egyptian religions, fostering a dialogue between gods, landscapes, animals, and people.

Gianluca Miniaci is Associate Professor in Egyptology at the University of Pisa. He is currently co-director of the archaeological mission at Zawyet Sultan (Minya, Egypt), director of the Queen Ahhotep and Clay Figurines projects, and editor-in-chief for several international journals and series. He is the author of 6 monographs, more than 100 scientific papers, and editor of 15 research volumes.

Christian Greco has been the director of the Museo Egizio since 2014. He curated many exhibitions in several countries. He is also teaching courses of Material Culture of Ancient Egypt and Museology at many national universities and at the New York University in Abu Dhabi. He has been co-director of the Italian-Dutch archaeological mission at Saqqara since 2011.

Paolo Del Vesco is a curator and archaeologist at the Museo Egizio, with excavation experience in Italy, Syria, Saudi Arabia, Egypt, and the Sudan. Since 2015, he has been involved in the museum's archaeological missions in Saqqara and Deir el-Medina, in addition to contributing to the design of gallery displays and the development of temporary exhibitions.

Mattia Mancini is currently a post-doctoral fellow at the University of Pisa dealing with archival research, the history of Egyptology and the formation of Egyptian collections. He is a member of the Italian Archaeological Mission in Dra Abu el-Naga and the Ahhotep Project. He is also managing editor of the journal *Egitto e Vicino Oriente*.

Cristina Alù has obtained her joint PhD degree with the University of Pisa-Universität zu Köln and is currently a post-doctoral fellow at the Institut Français d'Archéologie Orientale and the Polish Centre of Mediterranean Archaeology in Cairo, focusing on mining sites in the Egyptian Eastern Desert. She is also a member of the Wadi el-Hudi Expedition.



€ 25,00